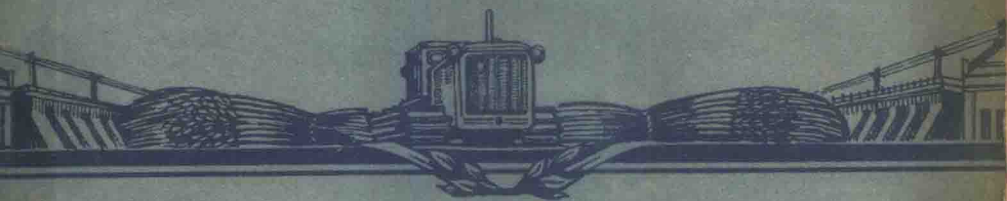


齊米良節夫集体農庄



叶梅里揚諾夫
阿巴圖洛夫著
卡拉什尼可夫

遼寧人民出版社

齊米良節夫集体農庄

葉梅里揚諾夫

阿巴圖洛夫著

卡拉什尼可夫

孟 濟 志 偉譯

遼寧人民出版社

1956年 沈陽

И. А. Емельянов

В. М. Абагуров

А. А. Калашников

КОЛХОЗ

Имени

ТИМИРЯЗЕВА

Сельхозгиз 1954

根据苏联国立农业书籍出版社1954年版译
出。书中插图系根据原书中一部分照片绘制的。

齐米夏節夫集体农庄

作者

译者

插图

孟 浩 译

☆

遼寧人民出版社出版（沈陽市軍署街25号）

沈陽市書刊出版業營業許可証文出字第1号

長春市印刷廠印刷 新華書店沈陽發行所發行

787×1092 1/27 · 7 3/27 印張 · 140,000字 印數：1—70,032

1956年5月第1版 1956年5月第1次印刷

目 錄

第一章	齊米良節夫集體農莊的現在和過去情況·····	1
第二章	集體農莊的24年·····	20
第三章	集體農莊的民主是農莊經濟管理的基礎·····	36
第四章	集體農莊中的共產黨員·····	57
第五章	實行多種經營的集體農莊·····	65
第六章	機械化和電氣化·····	75
第七章	作物栽培·····	87
第八章	種亞麻業——集體農莊經濟的主要部門·····	99
第九章	生產更多的馬鈴薯、蔬菜、穀物和果類·····	115
第十章	養畜場·····	128
第十一章	副業生產·····	161
第十二章	走向富裕的有文化的生活·····	166

第一章 齐米良節夫集体農莊的 現在和过去情况

36個村。灰化土壤的高額產量。明谷鎮。戈羅捷茲區的過去情况。由機器共
社社轉為集體農莊。

在高尔基省沿伏尔加河东岸的各區裏，散布着許多不大的、但是彼此距离很近的村莊。过去這裏有一位學者梅里尼可夫——別車爾斯基(19世紀俄罗斯作家——譯者)就曾注意到了這一點。他在本書中寫道：“在多森林的上伏尔加河东岸，村落都很小，但是很稠密，彼此相距1俄里或2俄里。”(1俄里等于2.134市里——譯者)

居民村的这种分布狀況一直到現在差不多仍然存在着，而且在戈羅捷茲區許多集体農莊(其中也包括齐米良節夫集体農莊)的生產組織工作中，也顯示出了这种特點。

齐米良節夫集体農莊包括36个村，每个村裏平均有15戶人家，約56口人。在梅里尼可夫——別車爾斯基時代，这些位于森林地區的村莊彼此互不往來，而現在36个村的居民則組成了一個集体農莊，大家在一起集体工作，共同關心集体農莊的利益。

过去有人認為，戈羅捷茲區的自然条件不適宜于農業。這裏土壤貧瘠，是一种灰化土壤，有很多沼地、湖泊和流沙。梅里尼可夫——別

車爾斯基曾寫道：“這裏土地寒冷、多沙、荒瘠不毛，根本無法耕種。”

其實，這裏的氣候條件像所有非黑土地帶的氣候條件一樣，是完全適宜於栽種很多種農作物的。

戈羅捷茲區降下的雨雪量，對於栽培小麥、黑麥、亞麻、馬鈴薯、多年生牧草及其他等農作物說來是夠用的。這裏，夏天相當暖和，最熱的月份7月的平均溫度為19度。冬天很冷，常下雪。1月份的平均溫度為零下13.4度。

要想在非黑土地帶各區順利地發展農業，在灰化土壤上獲得好的收成，需要高度的耕作技術，實施正確的輪作制，施肥，施用石灰，利用強大的農業技術設備來精耕土地等等。

在小農個體經濟條件下，實行這些辦法是不可能的，何況過去人們還認為這裏“根本無法耕種”。只有社會主義制度才開闢了這樣良好的前途，這在革命前是農民們根本不敢想像的。

這裏的土地不肥沃，物產不富饒。沒有什麼礦產，只是出產泥炭，這種東西在這裏差不多到處都有，在齊米良節夫集體農莊的許多地段上也蘊藏有泥炭。由於過去資本家濫伐木林，結果使伏爾加河以東地區的稠密森林，特別是靠伏爾加河的森林，都大大變稀了。

我們蘇維埃人正在改造貧瘠的土地，使它變成出產豐富的土地，廣泛地利用了這裏的天然資源。在泥炭沼地上建起發電站。泥炭也用來作灰化土壤的肥料，濫伐森林的現象早已沒有了，現在在森林被伐去的地方，是集體農莊的田地和果園。

伏爾加河的面貌已經完全改變了，在河上正在進行第五個五年計劃中最巨大的建築工程之一——高爾基水電站。

我們這個地區的面貌正在改變，這裏一向就出過很多能幹的人。現在集體農莊莊員們也是很能幹的，他們把灰化土壤變成肥沃的土地。在從前寒冷的和荒瘠不毛的土地上，現在卻獲得了農作物的

高產量。

1953年齊米良節夫集體農莊在全部耕地面積上的平均產量如下：

作物名稱	每公頃產量(公担)	作物名稱	每公頃產量(公担)
亞麻籽.....	4.81	白菜.....	392
亞麻纖維.....	6.0	西紅柿.....	360
馬鈴薯.....	233	黃瓜.....	264

齊米良節夫集體農莊是實行多種經營的大農莊。據1953年1月1日的統計，集體農莊中共有546戶人家，1,966口人，其中勞動力是1,055個。歸集體農莊永遠使用的土地共計為2,974公頃(1公頃等於1畝，即15市畝——譯者)，其中耕地占2,218公頃，果園占23公頃，天然割草場占34公頃，牧場占179公頃。

畜牧業包括下列各良種牲畜場：養牛場、養羊場、家禽場、养猪場和養馬場。

在集體農莊的作物栽培中占首要地位的是種亞麻業。只要用下面的例子足以說明這一點：1953年齊米良節夫集體農莊的現金收入總共為4,300,000盧布，其中有2,500,000盧布是亞麻的收入。

我們農莊的土地位於伏爾加河近旁，並靠近高爾基省的許多人口稠密的工業中心。這就決定了我們農莊經濟發展的方向。除亞麻外，在農莊經濟中占重要地位的是不斷增長着的馬鈴薯、蔬菜和畜產品的生產。根據蘇共中央九月全會的指示，必須在最近兩三年內使馬鈴薯和蔬菜的生產不僅充分滿足城市和工業中心的居民以及加工工業的需要，而且要能充分滿足畜牧業對馬鈴薯的需要，因此齊米良節夫集體農莊更加擴大了這些部門的生產。

我們集體農莊38個居民村裏最大的一個是興起不久的明谷鎮，我們農莊的中心莊園就設在這裏。

明谷鎮位于廣闊的伏尔加河灘地較高的地方，風景美麗，這裏有我們農莊的主要畜舍，生產用的各種大小建築物。

在這些建築物中間，有一個磚砌的白色高塔，這是集體農莊的水塔，旁邊是風車。附近聳立着的是救火瞭望台，再遠一點，在整齊的村路那邊，是機械加工間和鐵工場磚砌的大房子。以前這裏是集體農莊的發電站；最近集體農莊與國家供電系統接連上了，現在能夠不斷地獲得更廉價的電力供應。因此，在從前的發電站裏安置了這個鐵工場和裝有兩台金屬加工車床的機械加工間。同這個大房子鄰近的是許多養畜場的建築物，其中最大的是良種馬場的馬廄，裏面能容100匹馬。

靠近馬廄的南邊，是用籬笆圍起來的廣闊的空地，這是幼畜和母畜走動的地方。

再遠一些，在農田中間，是訓練和試驗馬匹用的跑道。在大的馬廄旁邊，是兩個比較小的馬廄，每個分成40個單馬房。靠近這兩個馬廄的是用紅磚砌的养猪場的新建築物，裏面能容50頭母猪和所生的小豬。另外有兩個舊猪舍供養肥猪用，能容猪200頭。

在养猪場後面，有着一座寬廣的大建築物，並且裝置有架空索道。這裏是養牛場，能容200頭牛。

离其他建築物稍遠一些，是家禽場的房舍。這是兩座磚砌的大房子，窗戶很大，這裏還有放雞場。

在這些大的主要建築物中間，散布着許多較小的建築物，這些都是在農莊成立最初幾年裏修蓋的。現在這些建築物作各種倉庫和飼料貯藏庫用。所有這些不同的建築物都是齊米良節夫集體農莊成長和發展的生動的證明。

在各養畜場的附近有許多生產用的建築物，包括糧食倉庫、穀物乾燥室、機器和農具倉庫、蔬菜作物留種株倉庫等新的大建築物；而

在池塘那邊，在山崗南面斜坡上，布滿了溫室和溫床。沿山坡和山崗上，在溫室和溫床後面的是集體農莊的果園。池塘沿岸是泥炭場和大堆的泥炭。

莊園的中心是廣場，裏面有講台，集體農莊的各種大會都在這裏舉行。廣場四周是集體農莊的公共機關，其中最大的是俱樂部。離這兒不遠是集體農莊的旅館，裏面陳設的很好，專為招待客人用的。與旅館並列的是綠蔭圍繞的集體農莊管理委員會的房子。在這座房子的入口挂着有齊米良節夫像的牌匾，我們的農莊就是以他的名字命名的。在牌匾上還挂着一張表明集體農莊的過去、現在和將來狀況的圖表。

這裏還有衛生所、托兒所。集體農莊的運動場占着很大面積，四周是籬笆，場內有看台、跑道和競賽用的場地。運動場後邊，經過大路，便是明谷鎮的莊員住宅區了。

這個新村鎮有寬闊、筆直、整齊的鄉村街道，那些有很大窗戶的房屋都在綠蔭的圍繞中。像集體農莊任何地方一樣，這裏都有電燈。美麗的建築物式樣和漂亮的外表吸引人們的注意。

在住宅區中心有一所設備完善的幼兒園，旁邊是位於果園中的接生站。再遠一點，靠近大路的田地中，是一所中學的巨大而明敞的建築物。

明谷鎮是30年代開始在空地上建築起來的，位於5個村子交界的地方。1931年3月2日集體農莊管理委員會通過決議，決定建立第一個公共建築物——畜舍。從那時起，一個大而設備完善的村鎮在這兒成長起來了。這裏有電燈、無線電設備，還有漂亮的街道和建築物。

與明谷鎮發展的同時，農莊的其他生產中心也隨着發展了。這樣的生產中心——工作隊休息站——現在共計有6個。其中兩個已

發展成為村鎮，較大的一个叫北鎮。這裏蓋有牲畜飼養員的宿舍、容400頭羊的良種羊場的大建築物、馬廄和飼料廚房；在這一村鎮中還有着大的畜舍。這裏，靠近森林的邊緣，是齊米良節夫集體農莊土地的北面地界。再遠一些，便是廣闊無邊的森林地帶，向北方綿延下去。第二個村鎮叫東鎮，位置靠近戈羅捷茲城。這個村鎮還不大，這裏主要生產用的房屋只有一個馬廄。

到1953年初，我們農莊裏已經有下列各畜舍：

馬 廄.....	9 個	豬 舍.....	2 個
乳牛舍.....	1 個	羊 舍.....	2 個
犏牛舍.....	4 個	家禽舍.....	3 個

所有上面列舉的這些畜舍，都是按照標準設計圖建築的。這些設備完善的主要建築物，在建築時充分考慮到了畜牧學和獸醫學的要求。

集體農莊還有其他許多生產用的房屋也是按照標準設計圖建築的。28個糧食倉庫中有11個是標準式的，11個馬鈴薯貯藏庫和蔬菜貯藏庫以及1個穀物乾燥室全都是標準式的，在30個砌有襯面的青貯飼料窖和青貯飼料壕中，有6個是標準式的。

同時我們還蓋了10個有棚的打穀場，因此在下雨天也能進行打穀，並不遭受損失。

集體農莊裏還有許多其他生產用的主要建築物，例如油坊、奶油工廠、鐵工場、修理場、磨坊等等。

齊米良節夫集體農莊的財富不僅只有這些質量好的主要建築物，還有為數相當多的耕畜和產品牲畜，它們都是特別優良的品種。

按1953年10月1日的統計，集體農莊裏公有牲畜和家禽的數目為：



圖為牛舍、豬舍、穀倉、風車和貯水塔

牛·····469頭	羊·····402頭
其中乳牛·····225頭	家禽·····2,682隻
豬·····498頭	馬·····369匹
其中母豬·····106頭	

集体農莊还有不少的運輸工具：6輛載重汽車和1輛小汽車。

按1954年1月1日的統計，集体農莊的建築物、公有牲畜、汽車以及其他主要生產資料的總值為5,500,000盧布，公積金的數目為7,500,000盧布。這些數字只是表明了農莊中所用的主要生產資料的一部分，因為農業生產中的主要工具，在田地上工作並決定生產成績的，乃是農業機器站的技術設備——拖拉機、康拜因機、拔麻機以及其他機器等。必須指出，為齊米良節夫集体農莊工作的戈羅捷茲農業機器站不僅完成主要的田間作業，而且為農莊開採作肥料和燃料用的泥炭，並對養畜場繁重工作的機械化以及其他方面，也都給予幫助。

農莊公有經濟的商品率是很高的。齊米良節夫集體農莊交售給國家很多的亞麻籽、亞麻纖維、馬鈴薯、穀物、蔬菜、肉類、活牲畜(其中包括良種牲畜)以及其他等。農莊的現金收入在逐年增加。1951年收入2,800,000盧布,1952年收入3,600,000盧布,1953年則收入4,300,000盧布。

黨和政府不久前所通過的許多決議,目的在於使農業各部門迅速高漲,為集體農莊生產的進一步增加收入創造了最有利的條件。集體農莊和集體農莊莊員義務交售給國家的肉類、乳類、羊毛、馬鈴薯和蔬菜的徵購價格的提高,國家向集體農莊和集體農莊莊員用提高後的價格收購剩餘農產品的大規模組織工作,以及黨和政府的其他措施——所有這一切都使齊米良節夫集體農莊在1953年的收入大大提高了。

自從1953年蘇共中央九月全會以後,由於提高了徵購價格和收購價格,我們農莊又多得附加現金收入604,610盧布。我們農莊的莊員們估計在1954年會得到更多的附加收入。

齊米良節夫集體農莊的各項經濟指標如下:

每100公頃耕地、草地和牧場上的牛數.....	19.3頭
其中乳牛數.....	9.2頭
每100公頃耕地上的豬數.....	22.4頭
每100公頃耕地上的家禽數.....	120隻
每100公頃耕地、草地和牧場上所得的奶數.....	150公担
每100公頃耕地上所得的豬肉數量.....	12公担
每公頃耕地、草地和牧場的現金收入數.....	1,851盧布

齊米良節夫集體農莊所獲得的這些成績,是蘇維埃國家越來越多的幫助的結果。國家為我國農業的繁榮,為集體農莊的成長,為蘇維埃農民富裕的有文化的生活創造了一切條件。

遵循着共產黨所指示的道路，葉列明諾村、安德羅諾沃村、斯基平諾——奧采爾努村以及其他各村的農民，在古老的戈羅捷茲區的土地上建立了高度機械化的農業。由於莊員們在集體農莊裏的誠實勞動，獲得了幸福的生活。

齊米良節夫集體農莊現在所有的這一塊廣闊的土地，在許多世紀以來，經歷了不少的變化。不久以前，在葉列明諾村蘇維埃所屬的安德羅諾沃村附近，高爾基邊區地志研究家薩方諾夫發現了石器時代人類居住的遺迹。這就証明了，數千年以前，這裏已有人類居住過。

薩方諾夫專家還在農莊的土地上發現了陶器、工具、家常用品以及各種器具，這些東西都是屬於十二和十三世紀的。這些被發現的東西証明了，七、八百年前住在伏爾加河上游的人已有高度的文化。

離我們農莊很近的戈羅捷茲城，是伏爾加河流域最老的居民區之一。這個城市差不多是与莫斯科同時建立的，在1952年慶祝了自己的800周年紀念。這個俄羅斯古老的小城經歷了許多歷史事件。這裏在1164年建立了修道院，1263年偉大的俄羅斯統帥和愛國者涅夫斯基從軍隊裏回來以後，就是在這裏逝世的。

當時戈羅捷茲是一個邊疆堡壘，遭受過敵人多次的包圍。它曾一度被敵人燒毀，但是後來又重新恢復起來了。戈羅捷茲城直到現在還有一個古代的土城，長滿了數百年的古松。在伏爾加河高高的河岸上還保存有古老的小禮拜堂；而在河的對岸，聳立着巨大的混凝土建築物，進行着偉大的建築工程。這裏正在建立巨大的水電站，建築跨過伏爾加河的水壩。偉大河流的兩岸好像在互相呼應，說明了我們祖國光榮的過去和雄偉的現在。再過幾年以後，河壩將兩岸接連起來，古老的戈羅捷茲城連同古老的城牆以及多少世紀以來的矮小建築物將融合在新的城市裏。這樣的城市在我們國家真是多極了，

既保存有过去的東西，又在建設新的一切。

到十七世紀的時候，戈羅捷茲城以作為舊教分裂中心之一而著名。隨着商業資本的發展，這裏成了重要的經濟中心和活躍的商業中心。在十八世紀時，這裏的許多村子已經有了手工業。手工業產品拿到戈羅捷茲城銷售，那裏每星期六都有“大集市”。到這裏來的，有各個城市和縣份的商人和農民，帶來各式各樣的商品：粗布、粗呢子、蜂蜜、蠟、油類、皮革、華麗的波斯商品和絲織品。戈羅捷茲的商品運到彼得堡、阿斯特拉罕以及其他城市去。這裏還有肥皂工廠、製革工廠和漁場。

十九世紀末，戈羅捷茲被作為一個村歸下戈羅特省的巴拉赫努縣管轄。它已經是一個人口很多的村子，居民們也同四周其他村子的居民一樣，從事手工業，包括製革業在內。列寧在他的經典著作“俄國資本主義的發展”一書中曾提到過這裏的製革手工業。

戈羅捷茲雖然被算作一個村子，但按照人口數量來講，還要超過巴拉赫努縣城的人口。根據1897年的調查，戈羅捷茲人口共有6,330人，而當時巴拉赫努縣城的人口只有4,700人。

二十世紀初，在戈羅捷茲已經有了機械工廠（250名工人）、蒸汽機磨坊、鋸木工廠和製革工廠。

隨着資本主義的發展，富農也有了很大的發展。特別是在1861年廢除農奴制以後，富農勢力更加強盛起來了。鄉村裏的老財們收買農民的手工業製品，賺了非常多的錢。

現在組成齊米良節夫集體農莊的所有村子的居民，都還清楚地記得富農剝削的情形。

在農奴制時期，當地的地主都是要農民繳地租的，而在1861年農奴制廢除以後，只留給農民一小塊耕地。農民收的糧食不夠養家，因此被迫去從事手工業。農村中的大部分居民都是貧民，手工業只

能勉強維持他們的生活。

一年當中的大部分時間(在我們這裏包括整個的冬季和夏季一部分時間),農民或者在富農的手工業作坊裏工作,或者在自己家裏工作,而把製品賣給包買主。農業只起着副業的作用。貧瘠的土地必須上有機肥料和礦質肥料,但當時農民們根本買不起肥料。這裏種黑麥、燕麥和馬鈴薯都是供自己消費的,而為了出售的只有亞麻。

農作物收穫量非常低,在戈羅捷茲鄉的農業中,每公頃只收穫6——7公担黑麥,4——5公担燕麥,亞麻纖維和亞麻籽每公頃都不超過2公担(1公担等於200市斤——譯者)。

以前,穀物的收穫量,種一收四就算是好的。但是在荒年裏(這在當地的農業中是時常碰到的),連種子都收不到。

農民很少能靠自己收的糧食來養家。在丰收的年成,自己種的糧食只够吃到冬季的一半時間,而且並不是每家都能這樣。

大多數農民都沒有牲口。在十月革命以前,戈羅捷茲鄉平均每戶只有0.49匹馬,即還不到半匹馬。假如再考慮到,富農每家通常都是有幾頭牲口的,那末就會知道,極大多數的鄉村居民都是沒有馬的。農民們不得不在極苛刻的條件下向富農雇用牲口。

產品牲畜也很少。平均每戶只有0.9頭乳牛。富農通常都有兩三頭乳牛,而一大半農戶都是沒有乳牛的。

牲畜的頭數還在逐年減少。例如,根據1889年的調查,戈羅捷茲鄉平均每一農戶有0.63匹馬,而在偉大的十月社會主義革命之前平均每一農戶只有0.49匹馬,同樣的,乳牛頭數由平均每一農戶1.11頭降到了0.9頭。

農業中應用着最原始的方法,在作物栽培方面,主要是採用三區輪作。農田同時又做牲畜的牧場,甚至連平常在林區供牲畜放牧的牧地都沒有。冬季主要是用禾稻和糠粃等來喂牲口。

這裏土地既少，又分成五顏六色的許多條，土地分得很零碎。很少的兩三俄畝的土地分成3處，有20多長條條（1俄畝等於16.38市畝——譯者）。這些一條條的地即使用最簡單的木耙也不能耕作，因為木耙的四根耙齒固然落在自己的地上，而第五根耙齒却已經耙到別人的地上了。用馬拉犁轉彎的時候，不可能只是在自己的一長條地上，一定會踏到別人的土地。

沒有馬的農民，即使是這一小點土地，也常常因無法完全耕種而轉讓給別人。富農們利用無力耕種的農民的貧困，把這些土地“租來”種一年或兩年，只付給很少的代價——1普特糧食或農民所需要的其他一點點東西（1普特等於32.76市斤——譯者）。通常富農們挑選這些轉讓來的地，不上肥料種上一兩年，獲得了收入，掠奪式地耗費了地力。富農在自己的土地上要經過6年以上種一次亞麻，但是種別人的地就不管三七二十一隨便種什麼，也不管土地將來變成什麼樣子。

這樣就逐漸消耗了本來就很貧瘠的土壤的自然肥力。產量越來越降低。農民從自己土地上收穫的糧食越來越少，不得不去買糧食吃。除了其他的開支（其中首先是繳納賦稅）以外，農民們還需要錢買糧食。這就使得本地居民不得不去從事各種各樣的手工業，他們使用手搖的織床和一些最簡單的工具用木頭製造碗、盤子、匙子、梳子和紡紗錠子。同時還做各種木桶、鋤、噴壺、柄杓、轅弓、車轆、箍、雪橇、大車、箱子等。

大塊森林越來越縮小，一天天離的也更遠了，農民們不得不轉而從事其他的手工業生產。因此，在現在組成齊米良諾夫集體農莊的許多村子，開始了製革、燒磚、燒陶器、生產毡靴甚至製甜餅等行業來，也有了木匠和瓦匠等建築工人。

在從事手工業的農民中起了分化，也像全體農民中所起的分化

一样。一小撮富農、包買主、手工業場主靠殘酷的剝削和使手工業基本群众破產的办法而大大發財。通常整个村子都生產一种商品。甚至如編草鞋和做鞋墊子等也是这样。包買主通过手工業工場不僅殘酷地剝削成年人，而且也殘酷地剝削未成年的人。貧窮迫使農民要自己的孩子們从早到晚工作着，帮助大人掙錢糊口。

在現在組成齐米良節夫集体農莊的各村中，榨油手工業流行很廣。大部分的村子都在山崗上，在森林被伐光以後，到处的風都能吹來。从前差不多每个村子裏的富農們都拥有幾個風車磨坊。

風車除了使磨子運轉以外，还用在榨油上。这种榨油作坊需要四、五个人同時工作。富農們利用油坊使農民破產，殘酷地剝削貧農。他們向一些農民廉價收買亞麻籽；強迫另一些農民整季地受雇在油坊工作，但僅得到極微少的工資。

年老的集体農莊莊員們都還記得在富農油坊工作時那种艰苦的、累人的勞動。在旺季來到的時候，要晝夜工作，因为油坊主想盡量多利用原料。

受雇的農民們必須在不通風、悶熱和滿是烟霧的房子裏工作。在一間房子裏同時要做乾燥、炒火和壓榨的工作，特別困難的是用手來做壓榨工作。

戈羅捷茲鄉從事手工業的農民，坐在家裏，好像做自己的副業一样，但在事实上是在为包買主和富農工作，遭受最殘酷的資本主义剝削。列寧在“俄國資本主义的發展”一書中關於这些從事手工業的農民曾寫道：“他們在事实上已成了雇傭工人，在自己家裏为資本家工作。”

特別处在困难和沒有权利状态中的是妇女們。她們負擔一切家务，同時還要从事農業方面的主要勞動，因为男子都要做手工業活。妇女們的勞動是很苦的，勞動的收入不大。在夏季，姑娘們給本地有